

DOCKETED	
Docket Number:	20-SPPE-02
Project Title:	Lafayette Backup Generating Facility
TN #:	234496
Document Title:	THÔNG BÁO VỀ BUỔI HỘI NGHỊ ỦY BAN VÀ CÁC LỆNH LIÊN QUAN - Notice of Committee Conference and Related Orders of September 4, 2020
Description:	N/A
Filer:	Ngoc Tran
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Commission Staff
Submission Date:	8/25/2020 1:57:48 PM
Docketed Date:	8/25/2020



Tiểu bang California
Ủy ban Bảo tồn và Phát triển
Nguồn tài nguyên Năng lượng Tiểu bang
1516 Ninth Street, Sacramento, CA 95814
1-800-822-6228 – www.energy.ca.gov

ĐƠN XIN MIỄN TRỪ ĐỐI VỚI NHÀ MÁY ĐIỆN
NHỎ CHO:

**NHÀ MÁY PHÁT ĐIỆN DỰ PHÒNG
LAFAYETTE**

Hồ sơ số 20-SPPE-02

THÔNG BÁO VỀ BUỔI HỘI NGHỊ ỦY BAN VÀ CÁC LỆNH LIÊN QUAN

Vào ngày 20 tháng 05 năm 2020, Tập đoàn Digital Realty (Đương đơn) đã nộp đơn xin miễn trừ đối với nhà máy điện nhỏ (SPPE) cho Nhà máy Phát điện Dự phòng (Đơn đăng ký)¹ tới Ủy ban Năng lượng California (CEC).²

VUI LÒNG LƯU Ý rằng Ủy ban³ đã lên lịch tổ chức một Buổi hội nghị Ủy ban:

**THỨ SÁU, NGÀY 04 THÁNG 09 NĂM 2020
2:00 chiều**

Buổi hội nghị Ủy ban sẽ được tổ chức từ xa, phù hợp với các Sắc lệnh N-25-20 và N-29-20 và các đề xuất của Bộ Y tế Công cộng California về khuyến khích giãn cách tiếp xúc trực tiếp nhằm hạn chế sự lan rộng của COVID-19. Công chúng và các bên liên quan sẽ có thể tham dự và/hoặc quan sát buổi họp tuân theo chỉ đạo trong các Sắc lệnh này.

Để tham dự từ xa, vui lòng xem các hướng dẫn bên dưới ở mục “THAM DỰ TỪ XA”.

¹ Thông tin về thủ tục này, bao gồm cả liên kết tới hồ sơ lưu trữ điện tử, được đăng tải trên [trang web](https://www2.energy.ca.gov/sitingcase/lafayette/) của CEC tại <https://www2.energy.ca.gov/sitingcase/lafayette/>. Các tài liệu liên quan đến thủ tục này được lưu trong [hồ sơ lưu trữ trực tuyến](https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-SPPE-02) tại <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-SPPE-02>. Đơn xin miễn trừ là từ TN 233041-1 đến TN 233041-6.

² CEC được biết đến với tên chính thức là “Ủy ban Bảo tồn và Phát triển Nguồn Tài nguyên Năng lượng Tiểu bang”. (Nguồn tài nguyên Công cộng California, tiêu đề 25200.) Tất cả các tham chiếu sau đây được lấy từ Bộ luật Tài nguyên Công cộng, trừ khi được quy định khác.

³ Vào ngày 08 tháng 07 năm 2020, CEC đã chỉ định một Ủy ban bao gồm Karen Douglas, Ủy viên và Thành viên Chủ tọa, và David Hochschild, Chủ tịch và Thành viên Liên kết, chủ trì Đơn xin SPPE này. (TN 233902.)

MỤC ĐÍCH CỦA BUỔI HỘI NGHỊ ỦY BAN

Mục đích của Buổi hội nghị Ủy ban này là để xem xét tình trạng hiện tại của thủ tục, giải quyết các vấn đề đang tồn tại và để xây dựng một lịch trình cho thủ tục này. Bên cạnh các bên tham gia chính thức, Ủy ban sẽ mời các cơ quan công quyền và công chúng có quan tâm cùng tham gia. Chúng tôi hướng sự chú ý của các bên tới “CÁC LỆNH LIÊN QUAN TỚI VIỆC XÁC ĐỊNH VẤN ĐỀ, BÁO CÁO HIỆN TRẠNG, LỊCH TRÌNH ĐỀ XUẤT VÀ TRÌNH BÀY CỦA ĐƯƠNG ĐƠN, NHÂN VIÊN VÀ CỘNG ĐỒNG CÔNG CỘNG,” dưới đây, liên quan tới sự tham gia vào buổi hội nghị và trách nhiệm được mong chờ của họ với buổi hội nghị.

BỐI CẢNH VÀ MÔ TẢ CÁC DỰ ÁN ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Các Miễn trừ Đối với Nhà máy Điện nhỏ

CEC có thẩm quyền duy nhất trong việc xem xét và cuối cùng là chấp thuận hoặc từ chối các đơn đăng ký xây dựng và vận hành các nhà máy nhiệt điện sẽ tạo ra 50 megawatt (MW) điện trở lên.⁴ CEC có thể trao miễn trừ trong phạm vi thẩm quyền của mình -- SPPE -- cho các nhà máy nhiệt điện có công suất từ 50 đến 100 MW.

Để trao SPPE, CEC phải đưa ra ba quyết định riêng biệt:

- nhà máy điện được đề xuất có công suất phát điện lên đến 100 MW;
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến môi trường; và
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến tài nguyên năng lượng.⁵

Quy trình SPPE tạo một diễn đàn công cộng, cho phép đương đơn yêu cầu việc miễn trừ, các nhân viên của CEC (Nhân viên), các bên can thiệp, các cơ quan chính phủ và các thành viên của công chúng tham gia vào quá trình ra quyết định.

Ngoài những điều kể trên, CEC là “đơn vị chủ trì”⁶ theo Đạo luật về Chất lượng Môi trường California (CEQA).⁷

⁴ tiêu đề 25120, 25500.

⁵ tiêu đề 25541.

⁶ tiêu đề 25519, tiểu mục (c).

⁷ Các quy chế của CEQA, Bộ luật Nguồn lực Công cộng California mục 21000 và các mục tiếp theo, Hướng dẫn của CEQA, Bộ Quy tắc California, tiêu đề 14, mục 15000 và tiếp theo. (Hướng dẫn) nêu chi tiết cách thức mà các cơ quan nhà nước và địa phương phải tuân thủ theo các yêu cầu của CEQA. Chúng tôi gọi chung các quy chế và Hướng dẫn này là “CEQA.”

Nếu SPPE được cấp, các cơ quan quản lý sử dụng đất có trách nhiệm tại địa phương và các cơ quan khác, đặc biệt là mọi cơ quan quản lý không khí hoặc kiểm soát ô nhiễm không khí tại địa phương, sẽ tiến hành đánh giá thêm về dự án, bao gồm mọi đánh giá môi trường cần thiết theo CEQA.

Dự án Đề xuất⁸

Địa điểm dự án được đề xuất nằm ở số 2825 và 2845 đường Lafayette, Santa Clara, California và bao gồm một phần của số 2805 đường Lafayette (Địa điểm Dự án). Địa điểm Dự án rộng khoảng 15,45 mẫu Anh và hiện đang được phát triển với hai tòa nhà văn phòng hai tầng, các tòa nhà đó sau này sẽ bị phá bỏ như một phần của dự án đề xuất.

Đương đơn đề xuất xây dựng và vận hành Trung tâm Dữ liệu Lafayette (Trung tâm Dữ liệu) và Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette (Nhà máy Phát điện Dự phòng). Trung tâm Dữ liệu sẽ bao gồm một tòa nhà duy nhất, chủ yếu là ba tầng, rộng 576.120 foot vuông, chứa các máy chủ máy tính trong một cấu trúc an toàn và được kiểm soát về môi trường.

Nhà máy Phát điện Dự phòng sẽ bao gồm 44 máy phát điện dự phòng chạy bằng dầu diesel, mỗi máy có công suất cực đại tối đa là 3 MW, được đặt tại sân phát điện tại chỗ. Các máy phát điện sẽ cung cấp lên đến 99,8 MW. Phụ tải điện tòa nhà tối đa của Trung tâm Dữ liệu là 99 MW. Trung tâm Dữ liệu sẽ bao gồm 11 bộ máy chủ riêng lẻ. Mỗi bộ sẽ có tổng cộng 4 máy phát điện dự phòng; một trong bốn máy phát điện sẽ được chỉ định là dự phòng và sẽ chỉ hoạt động để hỗ trợ tải tòa nhà khi máy phát điện chính bị lỗi. Nhà máy Phát điện Dự phòng cũng sẽ bao gồm một máy phát điện khẩn cấp 1 MW cung cấp 0,8 MW điện dự phòng cho các cơ quan hành chính. Nhà máy Phát điện Dự phòng sẽ chỉ cung cấp điện cho Trung tâm Dữ liệu.

Đương đơn cũng đề xuất xây dựng một trạm biến áp điện 100 MVA (mega vôn-ampe) tại chỗ ở phía tây của Địa điểm Dự án. Trạm biến áp sẽ có khả năng cung cấp điện cho Trung tâm Dữ liệu từ Công ty Điện lực Thung lũng Silicon nhưng không có bất kỳ lượng điện năng nào được phát từ Nhà máy Phát điện Dự phòng sẽ được đưa vào lưới điện truyền tải.

Mặc dù Đương đơn miêu tả Trung tâm Dữ liệu là tách biệt với Nhà máy Phát điện Dự phòng, CEQA yêu cầu CEC xem xét “toàn bộ công việc”⁹. Do đó, CEC sẽ đưa cả Trung tâm Dữ liệu và Nhà máy Phát điện Dự phòng vào trong các phân tích môi trường của mình.

⁸ Thông tin trong phần này được lấy từ Đơn xin miễn trừ (TN 233041-1).

⁹ Bộ Quy tắc California, tiêu đề 14, mục 15378, tiểu mục (a) (theo CEQA, “dự án” có nghĩa là toàn bộ công việc).

CÁC LỆNH LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC XÁC ĐỊNH VẤN ĐỀ, BÁO CÁO HIỆN TRẠNG, LỊCH TRÌNH ĐỀ XUẤT VÀ TRÌNH BÀY CỦA ĐƯƠNG ĐƠN, NHÂN VIÊN VÀ CỔ VẤN CÔNG CỘNG

Để hỗ trợ Ủy ban, các bên, các cơ quan tham gia và các thành viên của công chúng hiểu về Dự án Đề xuất, Nhân viên sẽ nộp Báo cáo Xác định Vấn đề, Báo cáo Hiện trạng và Lịch trình Đề xuất, tóm tắt các vấn đề chính đã được xác định cho đến nay, hiện trạng của các hoạt động đã tiến hành cho đến nay và các vấn đề cần giải quyết trước khi có thể tiến hành các phiên điều trần, và đề xuất lịch trình tiến hành thủ tục này. Báo cáo này cũng sẽ chỉ ra những thông tin bổ sung cần thiết để giải quyết các vấn đề quan ngại. Nhân viên sẽ nộp Báo cáo Xác định Vấn đề, Báo cáo Hiện trạng và Lịch trình Đề xuất **chậm nhất là ngày 28 tháng 08 năm 2020**. Đương đơn phải gửi phản hồi về Báo cáo Xác định Vấn đề, Báo cáo Hiện trạng và Lịch trình Đề xuất **chậm nhất là ngày 02 tháng 09 năm 2020**.

Bản sao của các tài liệu này sẽ được đăng tải lên hồ sơ lưu trữ trực tuyến của thủ tục này.

Đương đơn sẽ được chuẩn bị để cung cấp một cái nhìn tổng quan về Dự án Đề xuất tại Buổi hội nghị Ủy ban. Nhân viên cũng sẽ được chuẩn bị để cung cấp thông tin tổng quan về quy trình SPPE và Báo cáo Xác định Vấn đề, Báo cáo Hiện trạng và Lịch trình Đề xuất của họ. Các trình bày tổng quan có thể bao gồm các bài thuyết trình và không được dài quá 15 phút.

Văn phòng Cố vấn Công cộng được mời, nhưng không bắt buộc tham gia, để cung cấp thông tin tổng quan ngắn gọn về chức năng của Văn phòng Cố vấn Công cộng liên quan đến thủ tục này.

Căn cứ vào mục 1203, tiểu mục (f) và 1944, tiểu mục (b) của Tiêu đề 20 của Bộ Quy tắc California, Ủy ban theo đây gia hạn ngày tiến hành các phiên điều trần bằng chứng cho đến khi có thể thiết lập một lịch trình dựa trên thông tin do các bên cung cấp tuân theo Pháp lệnh này. Sau Buổi hội nghị Ủy ban, Ủy ban sẽ thiết lập một lịch trình cho thủ tục này.

THÔNG BÁO VỀ CÁC PHIÊN THẢO LUẬN KÍN

Bất kỳ lúc nào trong Buổi hội nghị Ủy ban, Ủy ban có thể tạm hoãn để họp kín theo quy định của Bộ luật Chính quyền California mục 11126, tiểu mục (c)(3), cho phép một cơ quan nhà nước, bao gồm một ủy ban được ủy quyền, tổ chức một phiên họp kín để thảo luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan nhà nước đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của pháp luật.

CỐ VẤN CÔNG CỘNG VÀ CÁC LIÊN HỆ CEC KHÁC

Văn phòng Cố vấn Công cộng của CEC hỗ trợ công chúng trong việc tham gia các thủ tục của CEC. Để biết thông tin về cách tham gia vào thủ tục này, hoặc để yêu cầu dịch vụ ngôn ngữ hoặc có các yêu cầu hợp lý khác, vui lòng liên hệ với [Cố vấn Công cộng, Noemí O. Gallardo](mailto:Noemi.O.Gallardo@energy.ca.gov) tại PublicAdvisor@energy.ca.gov, hoặc gọi điện thoại tới số (916) 654-4489, hoặc gọi số điện thoại miễn phí (800) 822-6228. Các yêu cầu về dịch vụ ngôn ngữ và các yêu cầu hợp lý khác phải được đề xuất trước ít nhất năm ngày. CEC sẽ làm việc chuyên tâm để đáp ứng các yêu cầu được đề xuất muộn.

Các bên liên quan và thành viên của công chúng có thể liên hệ với Cán bộ Điều trần, [Susan Cochran](mailto:Susan.Cochran@energy.ca.gov) tại Susan.Cochran@energy.ca.gov hoặc gọi theo số (916) 654-3965, và [Deborah Dyer](mailto:Deborah.Dyer@energy.ca.gov) tại Deborah.Dyer@energy.ca.gov, hoặc gọi theo số (916) 654-3950, để được làm rõ về lệnh này cũng như được giải đáp cho các câu hỏi chung khác về thủ tục.

Các câu hỏi kỹ thuật liên quan đến Đơn đăng ký phải được gửi tới [Leonidas Payne, Giám đốc Dự án](mailto:Leonidas.Payne@energy.ca.gov) tại Leonidas.Payne@energy.ca.gov hoặc gọi theo số 916-651-0966.

Các câu hỏi về phương tiện truyền thông phải được gửi đến [Văn phòng Phương tiện truyền thông và Truyền thông công cộng](mailto:MediaOffice@energy.ca.gov) tại MediaOffice@energy.ca.gov hoặc gọi theo số (916) 654-4989.

THAM DỰ TỪ XA

Quý vị có thể tham dự cuộc họp này thông qua dịch vụ họp trực tuyến là Zoom. Mọi bài thuyết trình sẽ xuất hiện trên màn hình máy tính của quý vị và quý vị có thể nghe âm thanh qua máy tính hoặc điện thoại của mình. Xin lưu ý rằng cuộc họp có thể được ghi lại.

[Tim hiểu về cách tham gia cuộc họp Zoom](https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting) tại <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting>. Quý vị có thể tải phần mềm Zoom về tại <https://zoom.us/download>.

Hỗ trợ kỹ thuật Zoom có sẵn theo số (888) 799-9666, máy lẻ 2 và quý vị có thể truy cập [trung tâm trợ giúp của Zoom](https://support.zoom.us/hc/) tại <https://support.zoom.us/hc/>. Hoặc quý vị có thể gửi email đến Văn phòng Cố vấn Công cộng của CEC để tìm sự trợ giúp theo địa chỉ PublicAdvisor@energy.ca.gov, hoặc gọi điện thoại theo số (800) 822-6228.

Qua Máy tính: Người tham gia có thể tham gia các sự kiện được thông báo bằng cách nhấp vào các liên kết bên dưới. Quý vị cũng có thể [truy cập Zoom](https://join.zoom.us) tại <https://join.zoom.us>, và nhập ID Hội thảo và mật khẩu duy nhất cho sự kiện (được liệt kê bên dưới). Để bình luận, hãy sử dụng tính năng "giơ tay" của Zoom và bật tiếng. Để nghe và tham gia hội nghị bằng [ngôn ngữ], hãy nhấp vào biểu tượng ở dưới cùng bên phải có ghi "[ngôn ngữ]".

[Nhấn để tham gia Buổi hội nghị Ủy ban vào ngày 04 tháng 09 năm 2020 lúc 2:00 chiều](https://energy.zoom.us/j/92779015365?pwd=N1FYMU9CbkdjUGVLYzYtmdjVMbUZGdz09)

<https://energy.zoom.us/j/92779015365?pwd=N1FYMU9CbkdjUGVLYzYtmdjVMbUZGdz09>. **ID hội thảo:** 927 7901 5365. **Mật khẩu hội thảo** là LSPPE@0904

Sự kiện	Ngày	ID Hội thảo	Mật khẩu Máy tính
Thông báo Buổi hội nghị Ủy ban	04/09/2020, 2:00 chiều	927 7901 5365	LSPPE@0904

Chỉ qua Điện thoại (Không có Hình ảnh Trình bày): Gọi Zoom theo số 1-877-853-5257 (miễn cước) hoặc 1-888-475-4499 (miễn cước). Khi được nhắc, hãy nhập ID Hội thảo duy nhất (được liệt kê ở trên). Để bình luận hoặc đặt câu hỏi qua điện thoại, hãy quay số *9 để "giơ tay" và *6 để tắt tiếng/bật tiếng đường dây điện thoại của quý vị.

Qua Truy cập Di động: Quý vị hiện có thể truy cập vào các cuộc họp Zoom trên thiết bị di động của mình. Để tải ứng dụng về, [hãy truy cập Trung tâm tải Zoom](https://zoom.us/download) tại <https://zoom.us/download>.

Tắt tiếng

Chúng tôi vô cùng trân trọng sự hợp tác của quý vị trong việc giảm tiếng ồn của kết nối âm thanh bằng cách tắt tiếng đường dây của quý vị khi quý vị không phát biểu. Hãy tắt tiếng đường dây của quý vị thay vì đặt điện thoại của quý vị ở trạng thái chờ. Khi sử dụng Zoom, quý vị có thể tự tắt tiếng bằng cách nhấp chuột phải vào biểu tượng tắt

tiếng. Nếu quý vị chỉ sử dụng kết nối điện thoại thì hãy nhấn “*6” một lần để tắt tiếng và nhấn thêm một lần nữa để bật tiếng.

CÁC TÀI LIỆU SẴN CÓ

Thông tin về tình trạng của Đơn xin miễn trừ, cũng như các thông báo và các tài liệu liên quan khác được đăng tải trên [trang web của CEC](https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/lafayette/) tại <https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/lafayette/>.

THƯA LỆNH.

Ngày: __ tháng 08 năm 2020

Ngày: __ tháng 08 năm 2020

Karen Douglas
Ủy viên và Chủ tọa
Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette
Ủy ban SPPE

David Hochschild
Chủ tịch và Thành viên Liên kết
Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette
Ủy ban SPPE

Đã gửi thư đến số danh sách: 7535

CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ

Buổi hội nghị Ủy ban

Đơn xin miễn trừ cho Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette (20-SPPE-02)

Ngày 04 tháng 09 năm 2020, lúc 2:00 chiều

CHỈ TRUY CẬP TỪ XA

1. Ổn định chỗ ngồi và giới thiệu
2. Thuyết trình
 - a. Tổng quan về quá trình Miễn trừ đối với Nhà máy điện nhỏ (SPPE) và các quy định được áp dụng cho thủ tục này (Cán bộ Điều trần, 5 phút.)
 - b. Các cơ hội để công chúng tham gia (Văn phòng Cố vấn Công cộng CEC, 5 phút.)
 - c. Trình bày về Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette và Dự án Trung tâm Dữ liệu (Đương đơn, 5 phút.)
 - d. Tổng quan về vai trò của Nhân viên CEC và việc nhân viên đánh giá Đơn SPPE (Nhân viên, 5 phút)
3. Thảo luận về các vấn đề, hiện trạng, lịch trình và các bước tiếp theo (Ủy ban và Các Bên)
4. Bình luận của Công chúng
5. Ủy ban họp kín¹⁰ để cân nhắc những mục sau:

Thảo luận kỹ lưỡng về Đơn xin miễn trừ đối với Nhà máy điện nhỏ của Nhà máy Phát điện Dự phòng Lafayette
6. Tạm nghỉ

¹⁰ Ủy ban có thể tạm hoãn để họp kín theo quy định của Bộ luật Chính quyền California mục 11126, tiêu mục (c)(3), cho phép một cơ quan nhà nước, bao gồm một ủy ban được ủy quyền, tổ chức một phiên họp kín để thảo luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan nhà nước đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của pháp luật.